



ニュースレター

No.58 Autumn 2022 桐生市国際交流協会
〒376-8501 桐生市織姫町 1-1 市役所内 Tel 0277-46-1111 内線 309 Fax 0277-43-1001
URL <http://www.kiea.jp> (ツイッター)@KIEAkiryu E-mail office@kiea.jp

◆◆[初級英語部②]開講◆◆

少人数・無理せず・楽しく・ゆったり、当協会員限定の、初級英会話講座[初級英語部②]を開催します。

✿と き：2022年11月14日（月）から3月13日（月）までの隔週月曜日*ただし
12月26日、1月2日、1月9日を除く、午後2時～3時30分、全8回

✿ところ：昭和公民館談話室

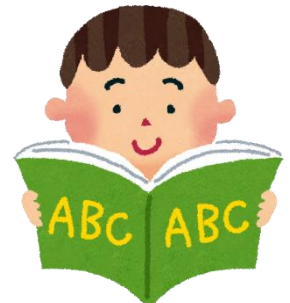
✿講師：当協会職員（中島）

✿受講料：無料

✿募集人数：当協会員5人

✿申し込み：10月11日（火）午前9時からお電話で当協会事務局にて受け付けを開始します。定員になりましたら締め切ります。

✿マスクを着用してください。



◆◆外国人のための法律相談◆◆

外国人の抱える生活上の様々な不安を解消するため、下記のとおり外国人のための無料の法律相談会が開催されます。皆さんのまわりに法律やビザなどの問題を抱えている外国人の人々がいらっしゃいましたら、ぜひこの相談会をお知らせください。法律のプロに気軽に相談できる貴重な機会です！

⇒相談員：弁護士、行政書士、社会保険労務士

⇒相談無料

⇒無料通訳有：英語、スペイン語、中国語、ポルトガル語、ベトナム語、タガログ語（タガログ語は高崎、伊勢崎会場のみ）秘密厳守。予約優先。当日受付可。

⇒予約・お問い合わせ：ぐんま外国人総合相談ワンストップセンター（電話027-289-8275）へ。

※高崎・伊勢崎会場の相談日[当日]の連絡は090-1215-6113へ。

※新型コロナウイルスの感染状況によっては開催方法等が変更となる場合があります。

【外国人のための法律相談前橋会場】

⇒と き：2022年10月16日（日）午前10時～午後3時

⇒ところ：ぐんま外国人総合相談ワンストップセンター（群馬県庁昭和庁舎）

【外国人のための法律相談高崎会場】

⇒と き：2022年12月25日（日）午前10時～午後3時

⇒ところ：高崎市中央公民館集会ホール



【外国人のための法律相談前橋会場】

- ⇒と き：2023年1月15日（日）午前10時～午後3時
- ⇒ところ：ぐんま外国人総合相談ワンストップセンター（群馬県庁昭和庁舎）

【外国人のための法律相談伊勢崎会場】

- ⇒と き：2023年2月5日（日）午前10時～午後3時
- ⇒ところ：伊勢崎市役所 東館5階 第4会議室

◆◆＜群馬県主催＞災害時通訳ボランティア養成講座参加者募集中◆◆

群馬県は、災害時に支援が必要な外国人をサポートできる人材の養成講座を行います。災害時の外国人支援に関心のある人はぜひご参加ください。

✿と き：※下記2日間の講座に参加が必要

2022年10月30日（日）午後1時から午後4時30分

2022年11月6日（日）午前10時30分から午後4時

✿ところ：伊勢崎市絢の郷 円形交流館

多目的ホール（伊勢崎市昭和町1712-2）

✿参加費：無料

✿応募要件：日本語と他の言語での日常会話可能で、上記講座に2回とも参加できる人

✿申し込み：下記URLをご確認の上、参加申込書をEメールにて申込先（群馬県ぐんま暮らし・外国人活躍推進課）へ。

先着20人

https://www.pref.gunma.jp/O3/ci11_00423.html



◆◆＜群馬県主催＞外国人住民のための防災訓練参加者募集中◆◆

地震や台風などが来た時、どうしますか、どこへ逃げますか？外国人のための「災害の勉強会」です。お知り合いの外国人にぜひご紹介ください。

✿と き：2022年11月6日（日）午後12時30分から午後4時15分

※昼食を食べてから来てください

✿ところ：伊勢崎市絢の郷 スポーツ交流館（伊勢崎市昭和町1712-2）

✿内容：日本の災害、避難所、非常食について、やさしい日本語で勉強します。

✿参加費：無料

✿応募要件：群馬県に住んでいる外国人約20人

✿申し込み：下記URLをご確認の上、参加申込書をEメールにて申込先（群馬県ぐんま暮らし・外国人活躍推進課）へ。

https://www.pref.gunma.jp/O3/ci11_00422.html

ウクライナ避難者一時帰国ご報告

桐生市在住の親戚を頼り、3月26日にウクライナから5人が桐生市に避難されました。皆様のご協力によりお寄せいただきましたウクライナ避難者支援金を始め、様々なご厚意により順調に生活されていきましたウクライナの皆様でしたが、9月4日、4人が一時帰国されました。

ロシア軍事侵攻以来、ウクライナでは18歳から60歳の男性の出国が禁じられており、家族が分断された状態で避難されていた4人（母と子2人、子の従姉）が一時帰国に至りました。一時帰国せず桐生市に留まる1人は今回の避難を引き受けた桐生市在住家族（1人娘）の唯一の肉親（その母）です。

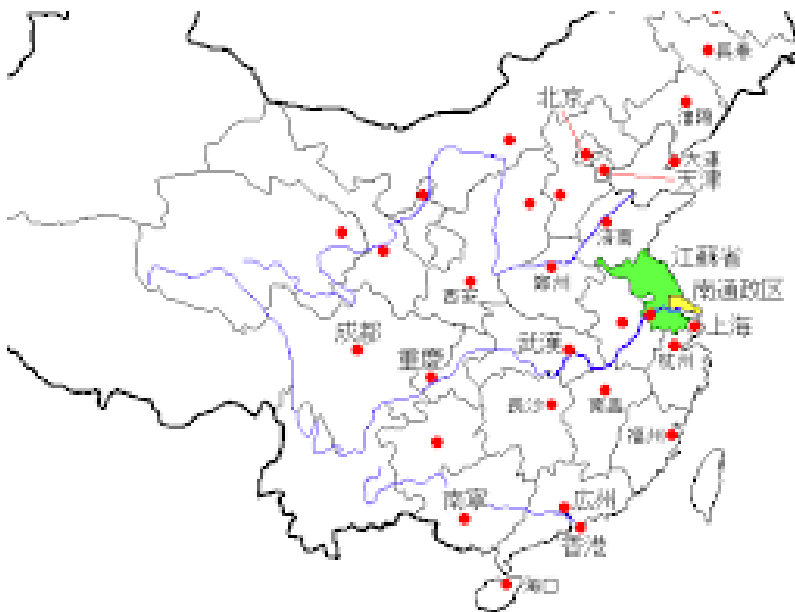
当協会は、今後も引き続きウクライナ避難者を支援いたす所存です。そして、このような状態から一刻も早く、以前のようにいつでも気軽に往来できる国に戻れることを願ってやみません。



↑ 当協会主催桐生体験ツアー参加時の写真

＜海外情報＞中国南通市

この度、災害ボランティアにご登録いただいた李文旭さんから、ご出身の中華人民共和国江蘇省南通市についてのご紹介記事をご寄稿いただきました。長引くコロナ禍、皆様も海外旅行はご無沙汰のことと存じますが、想像で旅行気分を味わってみてはいかがでしょうか。



この長引くコロナ禍の中、皆様はお元気ですか。私は中国の留学生です。コロナが原因で3年間国に帰れませんでした。そろそろ故郷と故郷にいる家族が恋しくなったところです。今回紹介させていただくのは私の故郷の南通（なんつう）市です。中国最大の都市である上海については、誰もが聞いたことがあるはずですが、上海は長江の河口の南岸にあります。そしてその北岸に南通があります。南通市の面積は約8000平方キロメートル、群馬県の1.25倍ぐらいですが、人口数は773万で群馬の4倍ぐらいです。

この長引くコロナ禍の中、皆様はお元気ですか。私は中国の留学生です。コロナが原因で3年間国に帰れませんでした。そろそろ故郷と故郷にいる家族が恋しくなったところです。今回紹介させていただくのは私の故郷の南通（なんつう）市です。中国最大の都市である上海については、誰もが聞いたことがあるはずですが、上海は長江の河口の南岸にあります。そしてその北岸に南通があります。南通市の面積は約8000平方キロメートル、群馬県の1.25倍ぐらいですが、人口数は773万で群馬の4倍ぐらいです。

南通は「黄金の海岸」と「黄金の水路」の利点を兼ね備えており、長江の全長 6300 メートルのうち 226 キロメートルの川岸があり、そのうち 30 キロメートル以上の川岸には 10,000 トンの深水バース（※バース：船の停泊場）を建設することができます。

210 キロメートルの海岸線、そのうち 40 キロメートル以上の海岸線は 50,000 トンの深海バースを建設することができます。市の海岸地帯の面積は 13,000 平方キロメートル、そのうち 210,000 ヘクタールは沿岸干潟です。これは、中国の沿岸地域で最も豊富な土地資源を持つ地域の 1 つです。鉱物資源には、主に鉄鉱石、石油、天然ガス、石炭、大理石などがあります。市内の耕作可能な土地の総面積は 4000 平方キロメートルであり、土壌は肥沃で、さまざまな作物に適しています。米、トウガラシ、綿、油糧種子などの作物が豊富です。水産資源も非常に豊富で、アサリ、海苔、ウナギ、カイコ、エビが大量に生産されています。呂泗（ろし）漁場は、中国で 4 つの最大の漁場のひとつであり、世界で 9 つの最大の漁場の 1 つです。



南通の江岸には、蘭山、開沙島、長青沙、海永-啓隆生態湿地など、多くの生態学的な自然景観があります。海岸線には、3 水合流、青い海と銀色砂の「2 色の海」、海の不思議な岬（れいか）山、そして多くの景勝地があります。長江と黄海は南通で独特の江海文化を生み出しました。約 6000 年前の青墩（せいとん）文明は江淮（こうわい）東部において代表的な原始文明です。ここでは江淮文明と呉越（ごえつ）文明が混ざり合い、藍印花布、沈繡など、地域特有の文化が数多く生み出されています。



↑ 藍印花布（ろうけつ染めを施した藍染め布）

南通は日本との交流とビジネスの長い歴史があります。1982 年、江蘇省で最初の日系企業が南通に定住し、その後、日本の名古屋銀行が南通に事務所を設立し、東芝、日立、川崎、三菱重工業などの有名企業が多数訪れ、南通に投資しにきました。そして、南通は日本の豊橋市と和泉市と提携し、姉妹都市となりました。現在、日本は南通で 2 番目の外資であり、4 番目に大きな貿易相手国であり、市内には合計 1,370 の日系企業が設立されています。南通の実際の日本資本の利用額は 43 億ドルで、全市の外国投資の 10 パーセント以上を占めていて、輸出入は市全体の 20%以上を占めています。今の南通にはたくさんの日本人が仕事をしていて、日本料理の店や日本物産店が多くあり、日本の方々も南通市に生活していても何の不便も生じません。今はコロナのせいで中国への旅行は無理ですが、将来チャンスがあれば、ぜひ南通へ旅行に行ってみてください、きっとこの温かく、親しみやすく、そして活気のある都市を好きになります。